

INTISARI

Penelitian ini membahas tentang strategi respon pujian. Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis respon pujian dan karakteristik respon pujian oleh masyarakat Korea yang tergambarkan dalam drama “Record of Youth” (청춘 기록). Data dalam penelitian ini dianalisis menggunakan teori respon pujian oleh Kwak Jiyoun (2012) dengan metode kualitatif.

Hasil penelitian menemukan bahwa para tokoh drama menggunakan enam strategi ketika respon pujian, seperti 1) strategi penerimaan, 2) strategi pengembalian, 3) strategi pengalihan, 4) strategi penolakan, 5) strategi penghindaran dan 6) strategi lainnya. Strategi penerimaan ditemukan empat sub strategi, yaitu: a) berterima kasih, b) menyetujui, c) mengekspresikan kebahagiaan dan d) bergurau. Strategi pengembalian ditemukan tiga sub strategi, yaitu: a) pengembalian pujian, b) menyemangati dan c) menyediakan barang. Strategi pengalihan ditemukan dua sub strategi, yaitu: a) penjelasan dan b) ekspresi keraguan. Strategi penolakan hanya ditemukan sub strategi penolakan dan penurunan, sedangkan sub strategi ekspresi malu tidak ditemukan. Strategi penghindaran ditemukan dua sub strategi, yaitu: a) tersenyum dan b) tidak ada respon, sedangkan sub strategi mengubah topik tidak ditemukan. Pada strategi lainnya, hanya ditemukan sub strategi mengalihkan pujian, sedangkan sub strategi berjanji, meminta pertolongan dan ekspresi harapan tidak ditemukan. Selain itu, strategi respon pujian kombinasi juga ditemukan dalam drama ini. Terdapat 3 bentuk strategi kombinasi yang ditemukan, yaitu: a) mengekspresikan kebahagiaan + berterima kasih, b) penolakan dan penurunan + tersenyum + berterima kasih dan c) tersenyum + penolakan dan penurunan + berterima kasih + meminta pertolongan. Karakteristik respon pujian oleh masyarakat Korea yang tergambarkan dalam drama ini adalah penerima pujian mempertimbangkan jarak hubungan dan usia dengan pemberi pujian.

Kata kunci: tindak tutur, pujian, respon pujian, drama record of youth.

ABSTRACT

This study analyses about compliment response strategy. This study aims to analyse the compliment responses and the characteristics of the compliment response by Korean people shown in the drama “Record of Youth” (청춘 기록). This study was analysed by compliment response theory by Kwak Jiyoung (2012) with qualitative method.

The results showed that the characters in the drama used six strategies compliment response, that is: 1) acceptance strategy, 2) return strategy, 3) deflect strategy, 4) rejection strategy, 5) evade strategy and 6) other strategies. The acceptance strategy found four sub strategies, that is: a) thanking, b) agreeing, c) expressing gladness, and d) joking. The return strategy found three sub-strategies, that is: a) returning compliments, b) encouraging and c) providing goods. The deflect strategy found two sub-strategies, that is: a) explanation and b) expressing doubt. The rejection strategy found only the sub-strategy of rejecting and denigrating, while the sub-strategy of expressing embarrassment was not found. The evade strategy found two sub-strategies, that is: a) smiling and b) no response, while the strategy of changing the topic was not found. The other strategies were only found the sub strategy of shifting praise, while the sub strategies of promising, requesting help and expressing hope were not found. The combined compliments response strategies is also found in this drama. There are three forms of combination strategies found, that is: a) expressing gladness + thanking, b) rejecting and denigrating + smiling + thanking, and c) smiling + rejecting and denigrating + thanking + requesting help. A characteristic of the compliment response by Korean people shown in this drama is that the compliment receiver considers the relationship distance and age with the compliment giver.

Keywords: speech acts, compliments, compliment responses, drama record of youth.

초록

본 연구는 칭찬 반응 전략에 대해 분석한다. 본 연구의 목적은 드라마 "청춘 기록"에 나타난 칭찬 반응과 한국 사회의 칭찬 반응 특성을 분석하는 것이다. 본 연구는 질적 연구 방법으로 팍지영 (2012)의 칭찬 반응 이론에 의해 분석된다.

분석 결과에 따르면 드라마 등장인물들 수락하기, 화답하기, 비껴가기, 거절하기, 기피, 기타 등 여섯 가지 칭찬 반응 전략을 사용했다. 수락하기 전략에는 a) 감사하기, b) 동의하기, c) 기쁨의 표현 & d) 농담하기의 네 가지 하위 전략을 발견했다. 화답하기 전략에는 a) 칭찬 화답, b) 물건의 제공 & c) 격려하기의 세 가지 하위 전략을 발견했다. 비껴가기 전략에는 a) 설명하기 & b) 의구심 표시의 두 가지 하위 전략을 발견했다. 거절하기 전략에는 거절 비하하기의 하위 전략만 발견되었는데 당혹감 표시의 하위 전략을 발견되지 않았다. 기피 전략에는 a)웃음 & b) 무응답의 두 가지 하위 전략을 발견되었는데 화제 전환의 하위 전략을 발견되지 않았다. 기타 전략에는 공 돌리기 하위 전략만 발견되었는데 약속하기, 부탁하기, 희망 표시의 하위 전략은 발견되지 않았다. 결합된 칭찬 반응 전략은 이 드라마에서도 발견됐다. 그것은 a) 감사하기 + 기쁨의 표현, b) 거절 비하하기 + 웃음 + 감사하기 & c) 웃음 + 거절 비하하기 + 감사하기 + 부탁하기의 세 가지 결합 전략이었다. 이 드라마에 나타난 한국 사회의 칭찬 반응의 특징은 칭찬을 받는 사람이 칭찬을 주는 사람과의 관계 거리와 나이를 고려한다는 점이다.

키워드: 발화 행위, 칭찬, 칭찬 반응, 드라마 청춘 기록